



COÏNX



Hier kommen die niedlichen Coïnx! Die Coïnx sind freundliche Naturmonster; sie stehen für die Erde, den Wind, den Regen, den Schnee, die Berge und das Meer. Lege die Spielsteine mit Hilfe der Coïnx an die richtige Stelle und gehe mit ihnen auf eine Tour durch die vier Jahreszeiten Frühling, Sommer, Herbst und Winter!

Inhalt

9 farbige Spielsteine



2 rote 2 gelbe 2 blaue 2 grüne 1 lila

19 Aufgabenkarten
mit 38 Aufgaben



Ziel des Spiels

Coïnx ist ein Rätselspiel für 1 Spieler. Logisches Denken und räumliches Vorstellungsvermögen helfen dir, die Aufgaben zu lösen.

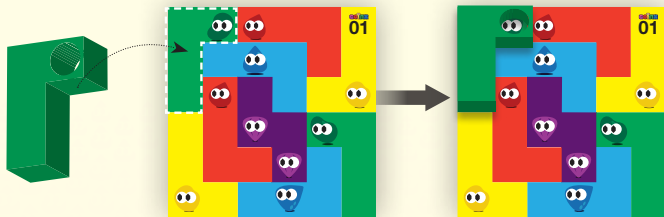
Verwende alle 9 Spielsteine und lege sie so auf die Aufgabenkarte, dass die Coïnx durch die Löcher der Steine zu sehen sind!

Spielvorbereitung

Lege alle Spielsteine vor dir aus. Suche dir eine Aufgabenkarte aus, die du lösen möchtest, und lege sie oben auf den Kartenstapel. Am besten verwendest du die Kartenhalterung.

Die Aufgabenkarten sind auf beiden Seiten bedruckt. Es gibt insgesamt 38 Aufgaben, die immer schwieriger werden. Aufgabe 1 ist am einfachsten, Aufgabe 38 am schwierigsten.

Hinweis: Mit den Aufgaben 1 und 2 kannst du dich mit dem Material vertraut machen. Lege die Spielsteine genau so auf die Aufgabenkarte wie angegeben. Farbe und Form müssen übereinstimmen. Anschließend siehst du durch jedes Loch der Spielsteine einen Coïnx.



Spielablauf

Jetzt kann es losgehen: Erfülle mit den farbigen Spielsteinen die Aufgabe auf deiner gewählten Karte. Dabei gelten die folgenden Regeln:

- 1 Verwende alle 9 Spielsteine.
- 2 Die Steine dürfen nicht über die Aufgabenkarte hinausragen.



- 3 Die Farbe des Spielsteins muss mit der Farbe des Coïnx-Monsters auf der Aufgabenkarte übereinstimmen.
- 4 Coïnx dürfen nicht unter den Spielsteinen verschwinden. Alle Coïnx müssen durch die Löcher zu sehen sein (nicht vergessen: die Farbe muss übereinstimmen!).



- 5 Ist ein grauer Coïnx abgebildet, musst du selbst herausfinden, welcher Spielstein der richtige ist.
- 6 Wenn du eine Aufgabe gelöst hast, mache mit der nächsten weiter.



Farbiger
Coïnx



Grauer
Coïnx

Ende des Spiels

Coïnx hat 38 Aufgaben in verschiedenen Schwierigkeitsstufen.

Sobald du eine Karte komplett mit 9 Spielsteinen abgedeckt hast und alle Coïnx durch die Löcher der Steine sichtbar sind, hast du die Aufgabe erfolgreich gelöst.

Wenn du alle 38 Aufgaben gelöst hast, wirst du zum Meister der Coïnx!

Hier siehst du die verschiedenen Coïnx:





COÏNX



Here are Nature's friends, the friendly Coïnx monsters. Coïnx are kind monsters and are part of Nature, like earth, wind, rain, snow, mountains and seas. With the help of Coïnx, put the blocks in their correct position. Shall we go on a four-season tour through Spring, Summer, Fall, and Winter with the Coïnx?

Contents

9 coloured blocks



2 Red 2 Yellow 2 Blue 2 Green 1 Purple

19 mission cards (38 levels)



Goal of the Game

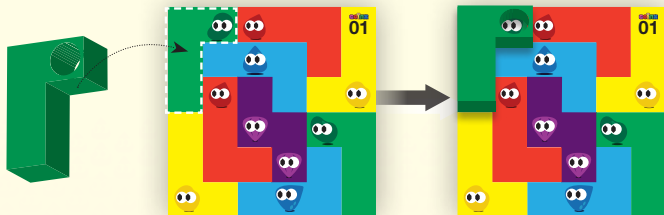
Coïnx is a one-player puzzle game that requires the player to use their logical thinking ability and their spatial awareness to fill the mission card so that the Coïnx are visible through the holes. Using all 9 coloured blocks, the player must position the blocks on the Mission card so that the Coïnx are visible through the holes.

Set up

At first, put all the blocks in front of you. Choose the Mission card you want as your challenge of the moment and place it on top of the Mission card deck.

The Mission cards are printed on both sides. Thus, there is a total of 38 different levels, level 1 being the easiest while level 38 is the hardest.

Note: Levels 1 and 2 are only used for tutorial only. Put the blocks in exactly the same manner as depicted, matching both the colours and the shape. You shall then see Coïnx through each hole of the blocks.



How to Play

Now you will have to use the coloured blocks to fill the Mission card you selected. Try to do so with the following rules:

- 1 Use all 9 blocks.
- 2 Blocks cannot be placed outside of the card.



- 3 The colour of the block **must match** the colour of the Coïnx on the card.
- 4 Blocks cannot hide Coïnx. You must be able to see the Coïnx through the holes (and remember that the colour must match!).



- 5 If the Coïnx is gray, then you may use the coloured blocks of your liking.
- 6 Whenever you complete a card, move to the next one.



Coloured
Coïnx



Gray
Coïnx

Game end

Coïnx is composed of 38 different levels.

Once you have completely covered the card with the 9 blocks and that all Coïnx on the Mission card are visible through the holes of the blocks, then you have successfully solved the puzzle card.

And if you clear all 38 levels, you will have become the master of the Coïnx!

Come and see the various Coïnx!





COÏNX



Voici venir les adorables Coïnx ! Ce sont de gentils monstres de la nature. Ils incarnent la terre, le vent, la pluie, la neige, les montagnes et la mer. Placez les pièces au bon endroit avec l'aide des Coïnx et voyagez à travers les quatre saisons : printemps, été, automne et hiver !

Contenu

9 pièces de couleur



2 rouges 2 jaunes 2 bleues 2 vertes 1 violette

19 planches avec 38 défis



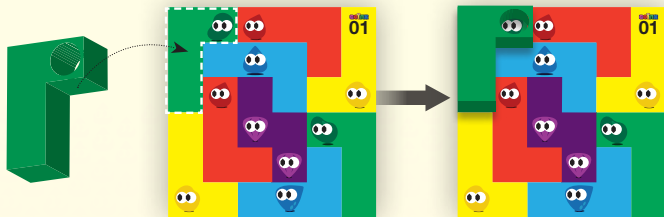
But du jeu

Coïnx est un jeu de réflexion solitaire. Votre esprit logique et votre capacité de représentation spatiale vous aideront à résoudre les défis. Placez les 9 pièces sur la planche tout en faisant apparaître les Coïnx à travers les trous des pièces !

Mise en place

Disposez toutes les pièces devant vous. Choisissez une planche Défi et placez-la au sommet des autres. Il est préférable d'utiliser le calage. Chaque planche est recto verso. Il y a 38 défis au total, par ordre croissant de difficulté : le défi 1 étant le plus simple ; le 38 le plus difficile.

Remarque : Les défis 1 et 2 permettent de se familiariser avec le matériel. Placez les pièces comme indiqué sur la planche. La couleur et la forme doivent correspondre. Vous devez alors voir apparaître un Coïnx à travers les trous de chaque pièce.



Déroulement du jeu

La partie peut commencer : à vous de résoudre le défi de la planche choisie à l'aide des pièces de couleur. Les règles sont les suivantes :

- 1 Vous devez utiliser les 9 pièces.
- 2 Les pièces ne doivent pas dépasser de la planche.



- 3 La couleur de chaque pièce doit correspondre à la couleur du Coïnx sur la planche Défi.
- 4 Un Coïnx ne peut pas être caché sous une pièce : tous les Coïnx doivent rester visibles à travers les trous (n'oubliez pas que la couleur doit correspondre !).



5 Un Coïnx gris indique que vous pouvez utiliser une pièce de n'importe quelle couleur.



Coïnx de
Couleur



Coïnx
Gris

6 Une fois un défi résolu, passez au suivant.

Fin de la partie

Coïnx propose 38 défis de difficulté croissante.

Dès que vous avez entièrement recouvert une planche avec les 9 pièces et que tous les Coïnx sont visibles à travers les trous des pièces, vous êtes venu à bout du défi.

Une fois les 38 défis résolus, vous serez le maître des Coïnx !

Voici les différents Coïnx :



Traduction : Eric Bouret



COÏNX



Hier komen die leuke Coïnx! De Coïnx zijn vriendelijke natuurmonsters; ze vertegenwoordigen aarde, wind, regen, sneeuw, bergen en de zee. Leg de stukken op de juiste plek, met hulp van de Coïnx en ga er mee op reis door de vier seizoenen, voorjaar, zomer, herfst en winter!

Inhoud

9 gekleurde stukken



2 rode 2 gele 2 blauwe 2 groene 1 paarse

19 opgavenkaarten
met 38 opgaven



Doel van het spel

Coïnx is een puzzelspel voor 1 speler. Logisch denken en ruimtelijk inzicht helpen je, om de opgaven op te lossen.

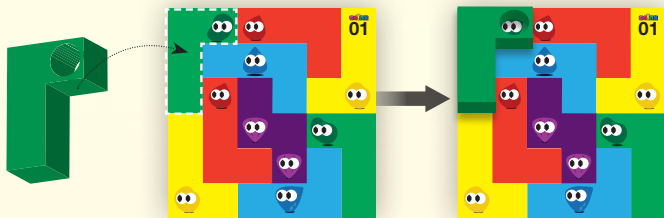
Gebruik alle 9 stukken en leg ze zo op de opgavenkaart dat de Coïnx door de gaten van de stukken te zien zijn!

Spelvoorbereiding

Leg alle stukken voor je neer. Zoek een opgavenkaart uit, die je wilt oplossen, en leg die boven op de kaartenstapel. Het beste kun je de kaartenhouder gebruiken.

De opgavenkaarten zijn aan beide kanten bedrukt. Er zijn in totaal 38 opgaven, die steeds moeilijker worden. Opgave 1 is het gemakkelijkste, opgave 38 het moeilijkste.

Aanwijzing: met de opgaven 1 en 2 leer je het spel kennen. Leg de stukken precies zo op de opgavenkaart als aangegeven. Kleur en vorm moeten kloppen. daarna zie je door elk gat van de stukken een passende Coïnx.



Spelverloop

Nu kun je beginnen: Los de opgave van je uitgekozen kaart op met de kleurige stukken. Daarbij gelden de volgende regels:

- 1 Gebruik alle 9 stukken.
- 2 De stukken mogen niet buiten de opgavekaart uitsteken.



- 3 De kleur van het stuk moet overeenstemmen met de kleur van het Coïnx-monster op de opgavenkaart.
- 4 Coïnx mogen niet onder de stukken verdwijnen. Alle Coïnx moeten door de gaten te zien zijn (niet vergeten: de kleur moet hetzelfde zijn!).



- 5 Is er een grijze Coïnx afgebeeld, dan kun je een stuk in een kleur naar keuze gebruiken.
- 6 Als je een opgave hebt opgelost, ga je door met de volgende.



Gekleurde
Coïnx



Grijze
Coïnx

Einde van het spel

Coïnx heeft 38 opgaven in verschillende moeilijkheidsgraden.

Zodra je een kaart helemaal met 9 stukken hebt bedekt en alle Coïnx door de gaten in de stukken zichtbaar zijn, dan heb je de opgave goed opgelost.

Als je alle 38 opgaven hebt opgelost, ben je de meester van de Coïnx!

Hier zie je de verschillende Coïnx



Vertaling: Geert Bekkering, «Word for Wort»



COÏNX



Ecco che arrivano i deliziosi Coïnx! I Coïnx sono degli amichevoli mostriciattoli naturali; rappresentano la terra, il vento, la pioggia, la neve, i monti e il mare.

Posiziona le pedine nel punto giusto con l'aiuto dei Coïnx e parti con loro per un percorso attraverso le quattro stagioni primavera, estate, autunno e inverno!

Contenuto

9 pedine colorate



2 rosse 2 gialle 2 blu 2 verdi 1 lilla

19 carte obiettivi
con 38 obiettivi



Scopo del gioco

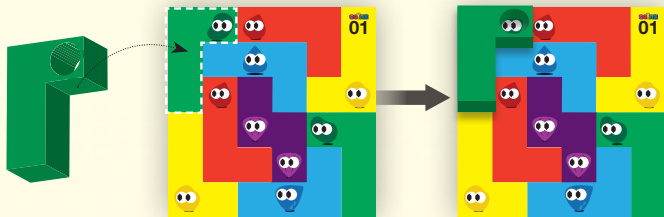
Coïnx è un gioco enigmistico per 1 giocatore. Il pensiero logico e la capacità di immaginazione spaziale ti aiutano a raggiungere gli obiettivi. **Utilizza tutte le 9 pedine** e posizionale sulla carta obiettivo in modo che i Coïnx siano **visibili attraverso i fori** delle pedine!

Preparazione del gioco

Posiziona tutte le pedine davanti a te. Scegli una carta obiettivo che desideri raggiungere e posizionala in alto sul mucchio di carte. Puoi anche utilizzare il supporto per le carte.

Le carte obiettivo sono stampate su entrambe le facce. Ci sono in totale 38 obiettivi di difficoltà crescente. L'obiettivo 1 è il più facile, l'obiettivo 38 è il più difficile.

Avvertenza: puoi usare gli obiettivi 1 e 2 per prendere confidenza con il materiale. Posiziona le pedine sulla carta obiettivo proprio come indicato. Il colore e la forma devono coincidere. A questo punto attraverso ogni foro delle pedine vedi un Coïnx.



Svolgimento del gioco

Ora si parte: con le pedine colorate svolgi il compito indicato sulla carta che hai scelto. Valgono le seguenti regole:

- 1 Utilizza tutte le 9 pedine.
- 2 Le pedine non devono sporgere dalla carta obiettivo.



- 3 Il colore della pedina deve coincidere con il colore del mostriattolo Coïnx sulla carta obiettivo.
- 4 I Coïnx non devono sparire sotto le pedine. Tutti i Coïnx devono essere visibili attraverso i fori (ricorda: il colore deve coincidere!).



- Se vedi un Coïnx grigio, puoi utilizzare una pedina di un colore a tua scelta.
- Quando hai svolto il compito, prosegui con il successivo.



Coïnx
Colorate



Coïnx
Grigio

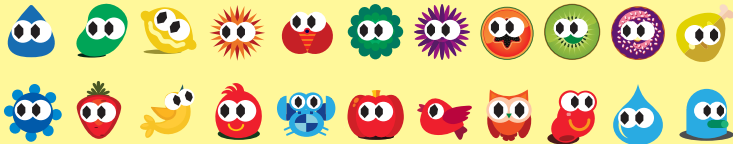
Fine del gioco

Coïnx ha 38 compiti di diversi livelli di difficoltà.

Appena hai coperto completamente una carta con le 9 pedine e tutti i Coïnx sono visibili attraverso i fori, hai svolto correttamente il compito.

Quando hai svolto tutti i 38 compiti, sei il campione dei Coïnx!

Qui vedi i vari Coïnx



Traduzione: Sprachendienst Döring



© Happy Baobab
www.hutter-trade.com
Illustration: Vakki
Design: Sabine Kondirolli, HUCH!
Product manager: Tina Landwehr

Manufacturer + distributor:
Hutter Trade GmbH + Co KG
Bgm.-Landmann-Platz 1-5
89312 Günzburg
GERMANY

Achtung! Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr. **Attention!** Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Petits éléments. Dangers de suffocation. **Avvertenze!** Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. Piccole parti. Rischio di soffocamento. **Warning!** Not suitable for children under 3 years. Small parts. Choking hazard. **Waarschuwing!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar.